SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60745-2-16:2010

01-december-2010

Nadomešča:
SIST EN 50144-2-16:2003

Električna ročna orodja - Varnost - 2-16. del: Posebne zahteve za kladiva (pribijače) (IEC 60745-2-16:2008, spremenjen)

Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-16: Particular requirements for tackers (IEC 60745-2-16:2008, modified)

Handgeführte motorbetriebene sElektrowerkzeuge - Sicherheit - Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Tacker (IEC 60745-2-16:2008, modifiziert)

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-16: Règles particulières pour les agrafeuses (CEI 60745-2-16:2008, modifiée)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60745-2-16:2010**

ICS:

25.140.20	Električna orodja	Electric tools

SIST EN 60745-2-16:2010 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60745-2-16

October 2010

ICS 25.140.20

Supersedes EN 50144-2-16:2003

English version

Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-16: Particular requirements for tackers

(IEC 60745-2-16:2008, modified)

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-16: Règles particulières pour les agrafeuses (CEI 60745-2-16:2008, modifiée)

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit - Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Tacker (IEC 60745-2-16:2008, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2010-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Ref. No. EN 60745-2-16:2010 E

Foreword

The text of the International Standard IEC 60745-2-16:2008, prepared by TC 116, Safety of hand-held motor-operated electric tools, together with common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 116, Safety of motor-operated electric tools, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 60745-2-16 on 2010-10-01.

These common modifications are proposed to bring the European Standard in line with the essential health and safety requirements of the Machinery Directive.

This European Standard supersedes EN 50144-2-16:2003.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2011-10-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2013-10-01

Other standards referred to in this European Standard are listed in Clause 2. Clause 2 lists the valid edition of those documents at the time of issue of this EN.

This standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;

Part 2: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under Mandate M/396 given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive 2006/42/EC. See Annex ZZ.

Compliance with the clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

Warning: Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This standard follows the overall requirements of EN ISO 12100-1 and EN ISO 12100-2.

This Part 2-16 is to be used in conjunction with EN 60745-1. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in IEC 60745-2-16 are prefixed “Z”.

NOTE In this standard the following print types are used:
- requirements proper; in roman type
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

_____

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60745-2-16:2008 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

2 Normative references

Replace *the existing text by:*

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Additional normative references:

EN 28662-1:1992, Hand-held portable power tools – Measurement of vibrations at the handle – Part 1: General (ISO 8662-1:1988)

EN 61672-1:2003, Electroacoustics - Sound level meters - Part 1: Specifications (IEC 61672-1:2002)

EN ISO 11201:1995 [1)], Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment – Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions – Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane (ISO 11201:1995)

CEN ISO/TS 15694:2004, Mechanical vibration and shock - Measurement and evaluation of single shocks transmitted from hand-held and hand-guided machines to the hand-arm system (ISO/TS 15694:2004)

Replace *the existing Clause 6 - Void by the following:*

6 Environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

6.1 Noise

Modification:

All sound pressure levels and sound power levels in 6.1 shall be regarded and measured as single event sound pressure levels and single event sound power levels, normalized to 1 s.

6.1.2.4 Installation and mounting conditions of the power tools during noise tests

Modification:

Measurement shall be carried out on a new, properly serviced and lubricated tool observing the conditions shown in Table Z101.

Tackers which are equipped with an impact force adjustment, shall be adjusted to ensure that

- staples are driven tight or flush with surface,
- nails and pins/brads are driven flush with the surface or countersunk up to 1,0 mm.

Either single actuation or contact actuation shall be chosen.

NOTE A single-actuation system is one in which the trigger needs to be actuated for each driving event.

---

1) Superseded by EN ISO 11201:2009 "*Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions - Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane*" (ISO 11201:2005 + corr.1:1997).

Table Z101 — Operating conditions for tackers

Orientation	The tacker shall be held in the hand driving downwards, the muzzle of the tool in contact with the work piece. During the test, the power tool shall be arranged so that the operator can have an upright, or almost upright, posture and work with his forearm and upper arm at an angle between 100° and 160°. The operator shall be able to hold the power tool comfortable during the test, see Figure Z101. The surface of the work piece shall be arranged so that the geometric centre of the power tool is positioned approximately 1,0 m above the floor, see Figure Z102.
Work piece	The work piece shall be sawn pinewood, free of knots and with a straight grain. The average bulk density shall be in the range of 0,42 g/cm^3 to 0,48 g/cm^3 and the average wood humidity shall be 12 % ± 3 %. The thickness of the work piece shall be at least 1,2 times the length of the longest fastener used. The position of insertion shall be at least 50 mm from the lateral surfaces of the work piece. The work piece shall be supported by a bed of dry sand with the grain of the wood in a horizontal position and so that the surface of the work piece is levelled with the top of the sand. The sand bed shall be of a size of at least 600 mm x 600 mm with a minimum height of 400 mm. The work piece shall be surrounded at all lateral surfaces by a sand layer at least 120 mm wide.
Tool bit	Tackers shall be operated with the largest fasteners intended for the tool.
Force	A vertical force shall be applied, just enough to prevent tool movement caused by bumping.

6.1.2.5 Operating conditions

Replacement of paragraphs 3 to 8:

Tackers are tested for five consecutive driving processes observing the conditions shown in Table Z101, with one driving process per measurement time of 1 s.

6.2 Vibration

6.2.2 Vibration measurement - General

Replacement:

This part specifies a laboratory method for measuring the single-event vibration at the handle where a single event is a mechanical shock or a series of individual shocks at intervals longer than 0,2 s. It is a type test procedure for establishing the vibration value in the handle of a hand-held power tool operating under specified load.

The time-averaged root-mean-square (r.m.s.) acceleration shall be measured with EN 28662-1 presented as a weighted acceleration with 3.3 of EN 28662-1, and normalized to one operation every 3 s.

6.2.4.1 Direction of measurement

Replacement:

These tools do not produce continuous vibration, but single event axis shocks: These single events at the handle are measured in the shock axis only.

NOTE Single shocks are a short burst of vibration, CEN ISO/TS 15694.

6.2.4.2 Location of measurement

Modification:

Measurement shall be made in a direction parallel with the driving direction, normally the z-direction, see Figure Z103.

Measurements shall be carried out on the handle from which the power tool is triggered, where the operator normally holds his hand.

The transducer shall be mounted as close as possible to the gripping area and be parallel to the driving direction, see Figure Z103.

6.2.4.3 Magnitude of vibration

Paragraphs 5 and 6 are not applicable.

6.2.4.4 Combination of vibration directions

This subclause is not applicable.

6.2.5.2.2 Fastening of transducers

Addition:

The transducer shall only be fastened by glueing.

6.2.6.3 Operating conditions

Modification:

The operating conditions shall be as specified in 6.1.2.5.

One test cycle is given by operating the fastener tool 10 times within a period of 30 s. The time-averaged vibration, $a_{h,w}$ is measured during this time. The result is equivalent to the mean value (of 10) of the time-averaged weighted acceleration normalized to one operation every 3 s, $a_{h,w,3s}$.

6.2.7.1 Reported vibration value

Paragraph 2 is not applicable.

6.2.7.2 Declaration of the vibration total value

Modification:

The vibration value determined is considered to be the vibration total value and shall be declared as follows:

Vibration total value determined according to EN 60745:
Vibration emission value a_h = ... m/s²
Uncertainty K = … m/s²

21 Construction

***Add** the following new subclause:*

21.Z1 This clause of Part 1 is not applicable.

Add *the following figures:*

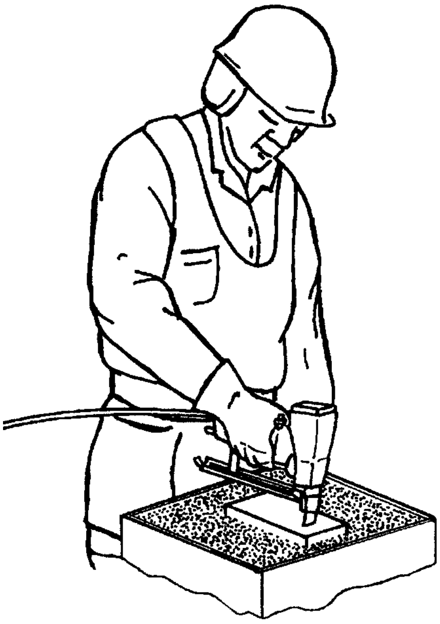


Figure Z101 - Working position of operator

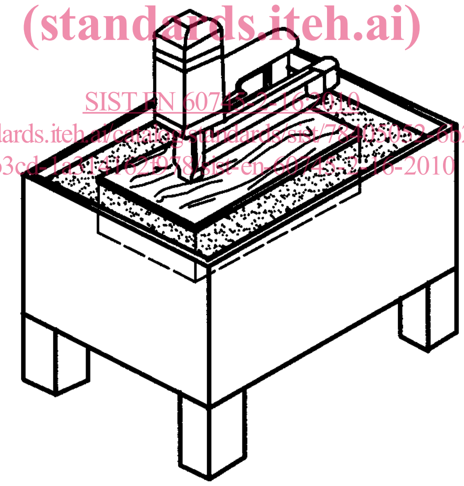
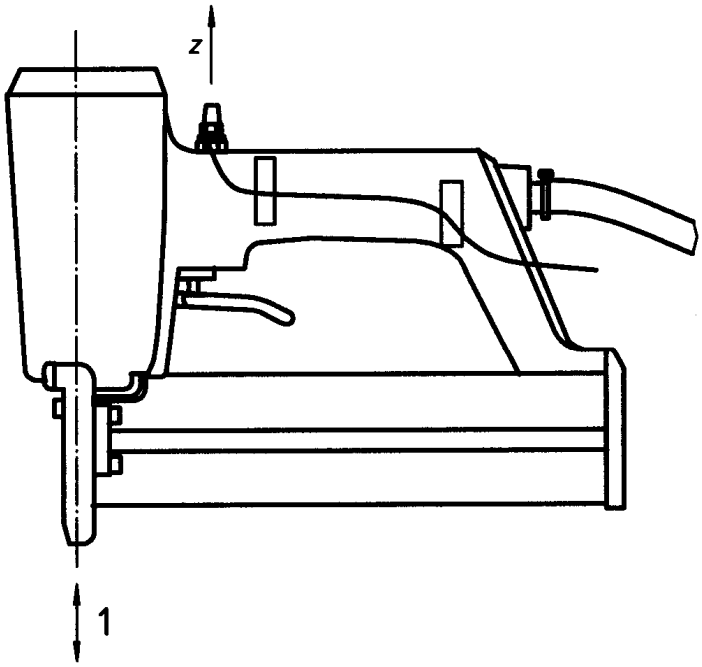


Figure Z102 - Test rig



Key

1 Driving direction

Figure Z103 - Measurement direction and position of transducer

***Add** the following annex:*

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directive 2006/42/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers all relevant essential requirements as given in EC Directive 2006/42/EC (Machinery Directive).

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

IEC 60745-2-16

Edition 2.0 2008-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-16: Particular requirements for tackers

Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2-16: Règles particulières pour les agrafeuses

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX N

ICS 25.140.20

ISBN 2-8318-9597-9